

Greenland Journal

V

Noo ee king was

Loans to C. L. E.

U. S. Naval Observatory - Instruments

U. S. Hydrographic Office - Survey outfit

U. S. Weather Bureau - Weather bureau
outfit + kite equipment

Carnegie Institution - Equipment
for terrestrial magnetism

Georgetown Univ. - Seismograph

Harvard Univ. - Anthropological
measuring instruments

Atlantic Communication Co.
Wireless telegraph outfit

S. F. Bowser Co. - Storage battery

Remington Typewriter Co.

Rem. Typewriter

U. S. Geol. Survey - Leather collecting bags

Waltham Watch Co. - Watches +
chronometers

Wireless Specialty Apparatus Co.

Receiving set (Over

L D Kellogg - 26 books

3 ~~boxes~~ cases pemmican

2 cases whole wheat

4 large cases dog biscuit

(one for Ahingma -)
waste

at point -

kerosene ✓ tacks o

alcohol ✓

lubricating oil ✓

containers ✓

~~rope~~

~~boots~~

at Island waste

Desiderata

- Kerosene ✓
 Lubricating Oil ✓
 Pemican ✓
 Biscuit ✓ (whole) Procure seal skin
 Alcohol. ✓ for sleeping bag
 Container (Water Can) cover. Isayo
 Axes ✓
 Rope 1 ✓ Bring Box EK: No. 10.
 Waste? ✓
 Tackles ✓
 Underclothing (Dr.) (Golf)
 Felt Boots (all.) ✓
 Dishes? ✓
 Anchors on Bear Traps? ✓
 Hurskins for Sleeping Bag.
 Expedition Tea ✓
 Cleaning Rods. ✓
 Surgical Gauge ✓ (over Dr. Hunt's door)

Blankets as many
as can be spared
up to say 6

Elk's ^{and} Tanka's boxes are in
electrical room and in attic!
Please store together.

Bear skin or sheep skin pants
new or old for G.C. O

Tobacco smoking - also some
Battle ax for K.R.

Tobacco pot 15 Eot & H4446 G.C. 10

15 Aug - 11:52 a.m. Inger his
 left out house for boat. On board
 Rasmussen Peter Corner Hovey
 Hendrik. Cloudy. Light S.E.
 breeze. Temp at noon $7\frac{1}{2}^{\circ}$ $45\frac{1}{2}^{\circ}$ 7.
^{took small boat on deck}
 All went well till 2:35 p. + then the
 engine stopped. While Hendrik was
 working over it, K.R. + Peter hoisted
 the sails. We were off Saunders Is. Water
 very green. A half hour or so of
 work put the engine in order
 again, sails were lowered +
 we went on under power
 3 p.m. off mouth Granville Bay
 temp 38° cloudy. Considerable ice
 before Granville Bay + Booth Sound
 there was much ice in bays, big
 + little, pans + bits. Interest-
 ing to watch them thread way
 thro. Now $\frac{1}{2}$, now full speed

+ twisting about, sometimes
making very sudden turns
Captain Corner standing
with ice pole

Peter has born 20 II 1886

15. VIII 9^h 32.1 w/50 Fitzclarenci

Rock Booth Sound ^{for NW} Cloney 8^h 11^h

Basalt cap on sedimentaries

Temp 38° 8h

9:00

~~8:45~~ Have crossed the clear water +
have forced way into space between
floes wh. has closed behind us +
for 1/4 hr have been trying to get
out again. Peter jumped out
onto cake to reconnoitre.

Nothing doing. Wait now for
tide to open up a lane. Surface
water is freezing.

9:05 Cake moved far enough from

small berg to let us go through
 within five minutes were
 up against a big hum of
 ruffed ice 6"-12" thick which
 caused all four men ~~the~~
 hardest kind of work for $1\frac{3}{4}$
 hr ~~to~~ with poles and snow
 knives crow bar & so on to cut
 a way through so that Her-
 drits by running & backing
 the engine could finally free
 the boat. At 10:50 we are in
 open water & the way seems
 clear for a long distance -
 I was not of much use, but
 I pumped out occasionally
 & pushed cakes of ice with
 an oar from deck as often
 as I could

At 9 o'clock was clear

ing off beautifully but
soon heavy black clouds
came up from the south
and now sky is overcast
and looks threatening
11:45 Off Cape Parry - abun-
dant of small to a few large
bergs but plenty of open
water

16 Aug. 2:45 a.m. anchored a-
cross bay from Nachiluk on
account of fog - Foot of great
moraine of large + active glacier.
Débris very red. ^{Sandstone or quartzite}
^{ripple marks}
6 1/2 m up anchor + cross to
settlement - Spent 3 hrs
7.40 Did not stop at the change
of mail but kept on to
Karsok - Weather thick + windy

outside the cabin along coast
~~near~~ ^{near} Karsak the coast is a series
 of wonderful buttressed cliffs
 of variegated ^{shale?} sandstone cut in
 striking manner from bottom
 to top by vertical dikes of black
 rock - strong & picturesque
 contrast

✓ 32.2 4/50 Narsak. Three Eskimos
 in kayaks - Kuslutook, Kakatiak
 Inminah (Koodlaktoo of Peary)

✓ 32.3 4/50 Narsak Inminah in kayak
 (son of Kolutingwak)

The little summer settlement of Narsak
 contains this year 4 tupics. We stopped
 here ~~to~~ ^{to} get Kolutingwak as pilot
 for remainder of trip on account
 of ice forcing prob. change in

our route to inside Herbert Island.

I sent Captain Corner ashore with K. R. to get measured for a pair of kamiks, much against G. R.'s apparent wish.

Narsak is on a plain that looks from the sea to be formed from terminal moraine of former glacier. Water in little cove is very shallow and abounds in luxuriant laminarias. The numerous boulders in the cove which protrude at low tide show the rounding due to action of the yearly ice.

Temp 9a. Narsak 48°

Under way again at 9.15. Weather has become much clearer & better though there still are heavy

Moderate

clouds in sky - Wind comes
out of ^{Inglefield} Gulf - & we are now head-
ing for the strait between the
Islands -

Kolutingwah is the man who
took the barrel of flour to N.S.B. -
for our dark winter on top of the
big load that he had. ~~He~~ He
said that he did not want any
pay now for helping us out
of our present difficulties but
K.R. told him + I confirmed it
that he should be paid in mo-
ney. Kolutingwah has the feel-
ing that most of these Eskimos
seem to have of freely helping
other people in emergencies
He understands + uses a few
English words

9^h 32-4 [✓] 8/100 (from the morning boat)
Narsak valley + small piedmont
glacier just east of it from the
Inger his at sea. \therefore pr. N.

10:30 Wind is now NW 2-3.
+ weather much clearer.
Herbert Island. Southern coast
precipitous. Sedimentaries (Hu-
norian?) with gentle dip west-
ward

11 a.m. [✓] 32-5 [✓] 8/100 Northern Leiland
Island from Inger his - from
SE.

32-6 [✓] 8/100 Eastern part of south-
ern coast of Herbert Island
from SW from Inger his

12 m. Temp 57° , lying in shelter
of high shore at Uluksset (=ma-
terial for woman's knife, from shape
of hill). Beautiful here in the
sunlight today

32.7 $\frac{8}{50}$ Western part of tufic set-
tlement (11 tufics) at Uluksset
on south shore Herbert Island
near western end

32.8 $\frac{8}{50}$ Eastern half do.

(Ariangorneq) Tunguk's wife
32.11 $\frac{8}{25}$ Arelugonok (Ariawik's
sister) laying out hair of kamiks to
make for Captain Comer.

32.12 $\frac{8}{25}$ Group of women and children
in front of tufic at Uluksset the
woman with small baby is Ivaluk

33-1 8/25 Igloos in process of construction at Ulugset. front view

33.2 8/25. Do. interior view

33 3 8/25 Large ~~general~~ igloo for two families (Tongvics) in process of construction.

All the men ~~and Anawik~~ were away from the trophies hunting in their Kayaks. Asayp and Anawik went over to Kiatek several days ago, and there is no telling when they will return. Hence K.R. had to get Anawik's sister, Rianguorneq, to make the Kamiks for Captain Comer.
Saw Ivaluk here also Mat Henson

boy, a fine little fellow with wavy hair, and the engineer's boy ⁽¹⁹⁰⁶⁾ who was born at the same time but is not nearly so large or clever.

Both show their foreign blood all right. no sympathy need be given to Mat's boy but the other has a wistful expression of face.

We were ready to sail by 12:30 but the fog setting in through the strait warned the men not to start.

but to wait for more favorable weather

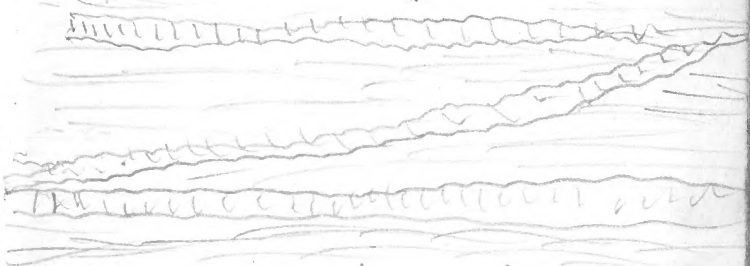
Went ashore again in afternoon and climbed up to brink of ~~terrace~~ forming shore front. Above this the slope of the wash plain is gradual. Pretty water fall over sandstones & shales. Called on Ariangomegi's wife - Saw her baby and her baby. Ivaluk is a rather pretty young

woman, but does not show so much character in her face as do some of the other women. Metliak, for example. The baby who is now 9 or 10 months old at least looks like any other Eskimo baby, though her hair is perhaps rather brown and fine. Resembles mother in looks. Good families here - Arangorneq has five children, two other women from each.

Temp 4 p. 46° . Fog in the strait, NW wind rather strong.

The high wind began to moderate about six & fog was gone. Not under way for Etah. Culm
Temp 9 p. 40° .

In the western end of Her-
bert Is. - a transverse dike
rises through the whole series
of sedimentaries and rises above
their top as a wall - Horizon-
tally columnar. Perhaps
a mile north of this a dike
rises at a very low angle
from a sill near the mid-
dle of the bluff to a sill
200-250' higher. Shows



Seems to show intrusion
of all the igneous beds
(character)

17 Aug. 6 a.m. Again at Sarfa-
lik, so well remembered from
last September's trip in the Muz
Lis. Calm to-day, fortunately.

Amount of green grass on slopes
of cliffs west of Sarfalik is sur-
prising. There is enough to give
decided color to them, ~~with~~ from
base well up toward top.

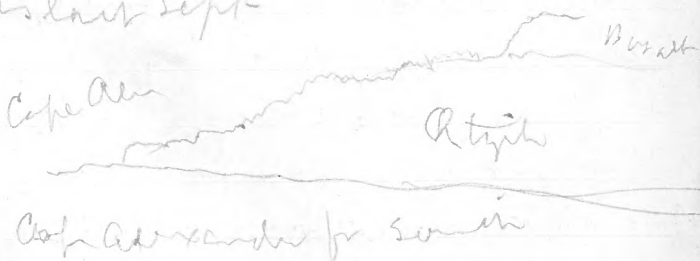
6:50 Engine went astray again
but Hendrik had it fixed and
running again at 7:35

Calm night, cloudy & drizzle
almost raining part of time
Went close in at Nerku to
see if Mac might be there
No signs of him

8 a. Overcast & raining gently

light N or NW wind Temp 38°
 off Sutherland Island. This is
 a regular hogback ridge E-W
 yellowish + pink quartzite.

Place where we anchored night
 of 14 Sept 1911 - looks insecure
 enough. Glacier is very
 dirty. Sea open in every
 direction. Many bergs
 some walrus but not so many
 as last Sept.



Cape Alexander for some
 But N.W. side of cape is much
 more precipitous + has very
 small amount of slopes.
 8:30 Rounded the cape

Saw several kinds of wal-
rus in bay north of cape
near glacier.

Ellesmere Land Coast A
Pinn Island very distinct
though sky is leaden

No wind for first time in
Rasmussen's experience here
Next headland rich in
color - yellow + pink S.S
black basalt orange lichens
green grass. Disintegration
at a standstill here now
saw practically no fresh
debris or fractured surfaces

10:30 Arr Etah

Temp. 12 m 38° ; 4 h. 38° ; 8 ft 36°
Weight at Etah in seal skin
suit 178

To be gotten for Mac
Netska & Kamiks from Kolutingwa
at Narsak

Call at Igloodahanne for
specimens (= birdskin shirts
boots + eggs) Sipsu +
Elayingwah (woman)
(If convenient ask for eggs)
at Kangardlookmah -

Mac is sending by me now
for Ahnqualakto a box of
biscuit.

17th ^{con} Spent day looking over
property at Etah with Mac
He showed me 7 boxes contain-
ing fox skins and said that
those were all that we had
and that they averaged 25 a
box or 175 to 200 in all, not Mac

This number being not too many for probable scientific needs of Mus., K. R. ~~Chesbrough~~ acquiesced in my plan to take all to N.Y. and let him know of surplus over needs as determined by our zoölogists. My idea is that the surplus shld be sent to K. R. as a gift, on account of all the trouble that has been made over the trading.

Mac + I went only partly into history of events at Etah during past 3 yrs. but it is evident that he will put up a strong defence against the charges made by the members of the Expedition. Sanyk Eke is hard worker, but that ~~he~~ ^{it} wld not acknowledge Mus. authority and did not do work assigned to + promised by him, that Sanyk is indolent and failed to use facilities afforded him, that Jerome is a willing worker + got also.

18 Aug. - 1:15 a.m. Left house for
 point where loaded on 80
 gal Kerosene + 5 gal lubricating
 oil for Trip to Ulmanak +
 210 gal Kerosene + 10 gal lubri-
 cating oil + 5 gal alcohol,
 2 water cans. Took from house
 3 cases pemmican (144 lbs) 2 cases
 white wheat biscuit (100 lbs) 4
 60 lb cases dog biscuit - one of
 last is for Ahngmalokto.

2:45 a.m. left Provision
 Point

Picked up waste at Winkler Is-
 thick, boggy, wet, cul-
 ture.

Later in morning
 had some snow + sleet. Fog lifted
 and we were able to keep on old
 course betw. the big islands.

3:10 p.m. an Ulupset Kanik

not finished because we were
not expected till tomorrow.
Took them along however. Left
3 boxes cartridges for Asayo who
is brother to Tongwi whose wife
made kamiks.

5.25 Sailed from Ulugset.
Skil overcast and chilly &
damp. Light westerly wind
Temp 37°
Arr. Narsak 8 p.m. ^{Temp 38°} Where went
ashore & visited Kolubingwak's
tupic. Has fine family of attractive
wife (^{Thung wingwah or Thung we} Egnwahenah's sister), married
daughter (^{aelnadiak} Koodlooktus wife) son ¹⁶ two
girls of 10 & 8 and boy of 3. Mother
and daughter are handsome
women & latter has pretty daughter
of 4 or 5. Left at 9:45. Pa kamiks

made by Kolubingwak's wife; excellent.

Natives at Ulugssat told us about fragment of ship's small boat painted green or yellow which they had found in the ice within a few days & wh. is now at Kiatok (E) - ^{Carcass of whale} found buried in sand near Ulugssat found this summer. Above sea level. Very old but meat still edible by the dogs.

19 Aug. - Sat. Ran as far as Natchalik last night, bringing Kolubingwak with us, the idea being to climb the hills there and get idea of ice off Cape Parry. Arr. 10:35, but fog had set in so thick that we could go no farther. Hence spent quiet night at anchor.

Now, 6:30 a., K. R. & Kolubingwak have gone ashore and up the hill, since the fog is lifting.

7:40 Under way, fog having lifted.

Ice off Cape Parry looks bad from here.

(Takes 15-20 minutes to pick up)
Left Kolubingwak, Kudluk & boy here

Temp 8 a. 37° ; 2:30 p. 40° ; 4 p. 37°

Northern side of Cape Parry, ice in-
stance to Natchelivik Bay a dike rises from
one sill to another & no farther.

8:37 In midst of the ice. K.R. & G.C. go ashore
to look for leads. ^{Cape Radcliff} About 1/2 They returned
& we anchored. Little later ice began
coming toward us & Inger Lis was towed
over to little berg and moved. After
lunch K.R. & Hendrick climbed cliffs
& at 2:25 Hendrick returned saying way
seemed practicable for some distance.
He began firing engine & at 2:30 got
out in little boat & began towing. Whole
sea is thickly filled with floe ice & bergs
as far as Carey Is. & Northumberland
& Herbert Is. ~~He~~ picked up K.R.
on other side of point & went on a mile
or more to point just beyond big dike
where K.R. & G.C. were a short time
before again. Great calm. Then

we proceeded, conditions improving

27

20 Aug. From about midnight lay at anchor in thick fog off ~~one of the islands~~ north side Worker-holme Sound. At 7:23 a.m. got under way. Overcast, foggy on hills thick in distance, flat calm.

8 a.m. Temp 37° low fog thick

10 a.m. are off tides & proceeded

10:45 a.m. - are there.

Correction on 15-days time subtract 45 min

Temp at house 8 a ~~35 $\frac{1}{2}$~~ ^{35 $\frac{1}{2}$} , 12m 41° ; 4h.

8p. $37\frac{1}{2}^{\circ}$

Tung-wing-wah
& Tung wi.

Women at Etah

Wéé-Wéé - Incarpingwah's wife

Alannah - Itukie (= Ituksuk + Itookashu)

Ahringwah - Arklio's

Ahrinah - Akputishao's

Inaluk - Accommodingwah

Ahraduk - Ahrinah's mother

Ahtuksungwah - Paritpa's wife

Megison - Akputishao's daughter (8)

23. IX. 30.7 $\frac{9}{25}$ Glacially rounded
boulders of gneiss above Provision
Point looking ca W 100± above sea

30.8 $\frac{1}{5}$ Glacially rounded, smoothed
& striated area of gneiss beyond &
above Provision Point. Looking ca
W by S 100± ft above sea ^{Spotted}
_{by light}

30.9 $\frac{9}{25}$ Glacial grooves near

30-10 8/25 same as 30/8

30-11 8/25 Glacially rounded
surfaces of gravels above melt point
west of Provision Point

30-12 9/25 Front of valley floor of
gravel + boulders - Near river

31-1-8/25 Near view of small, very
smooth surface wh. like others in
vicinity has been protected in
some way (kept by ^{gravel} ~~leaf~~) from too
much protection.

31-2 8/25 House + bluff above it
from above Provision Point &
show three elevated beaches
above the house bench

Visitors at Parker Snow Bay - 1915-16.

26. IX Two men from Umanak en route to Cape York

3. X Do. returning. who? <sup>Nehitalaho (Pung-
asut)</sup> + Bozeman?

12. X Eight men came from Umanak with
Prob. Harrigan, Solusoluk, Bozeman, Early,
Peter and Green. Included Hendrik, Sigdlu,
Nehitalaho (Pungasut) Ret'd on 13th + 15th
arr

25. X Egingwah and Erik _{fr. Cape York}

28. X " " " left for " "

30. X Three men from Umanak

2. XI " " ret'd to "

2. XI Ahnguodablako, Ahngmalokto, E-
gingwah and Erik arr. fr. Cape York.

3. XI Ahnguodablako, Ahngmalokto and
Erik started for Cape York

5. XI Egingwah started for C. Y.

16. XI Egingwah, Ahmalungwah, Erik
+ Pauline arr. fr. C. Y. + Alacotek

17. XI Do started for Cape York.

Mene + Egingwah suah arr. fr. Umanak

19. XI - Mene went to Cape York + Egingwah to Umanak

22. XI Peter and Panikpa from Umanak
Mene, Ahnggodablaho ^{ahleooahsoog} and his wife
Suzulekatuh from Cape York

25. XI Peter, Panikpa + Mene to Umanak
Ahnggodablaho + Suzulekatuh to C. Y.

7 XII Egingwah, Alnakungwah, Erik + Pauline
arr. fr. C. Y.

12. XII Do to Umanak overland

22. XII Peter, Itukasuk, Alniak, Inughito
^{makowia} + wife fr. Umanak

24. XII - Ahngnodablaho fr C. Y.

26. XII Peter + party to Umanak
Ahngnodablaho to C. Y.

29. XII MacMillan + Bozeman fr. Umanak

30. XII " " to "

3 I Ahngmalokto, Aiona (wife) + 6 mo
old baby fr C. Y.

6.I. 1906. Meve with Dr. H. fr Umanak
also Egingwah, Alualungwa, Erik + Paulina +
her little daughter (2 or 3 wks old) fr. Umanak
Ahngmalokto Aiona and child to C.Y.

7.I. Egingwah, Erik &c to C.Y.

Egingwahsuah + Inuahsoarr. fr Umanak

11.I " " " to "

12.I Green, Peter, ^{Ajako} Pingasut, ^{Inukitok} Harrigan
+ ^{Nehitalaho} Bozeman fr. Umanak + ^{Pingasut's} mother, wife
+ brother

14.I Tatiak + Koludena fr Umanak

16.I Party started south.

18.I Erik fr + to C.Y.

23.I Ahngmalokto + Ahnggodoblaho
with Ek + me

25.I Ahnggodoblaho + Ahngmalokto to Umanak

27.I " " " fr. Umanak

27.I Egingwah, Erik, Bozeman + Pingasut's
wife fr. C.Y.

28.I. Egingwah &c to Umanak

- 30 I Ememiah (astrip) + Anoka
(Sammit) with Dr. Hunt for Umanak
1 II Ememiah + Anoka to Umanak
Egingwah, Erik + Sigdlu for Umanak
2 II Egingwah + Erik to C. Y. Sigdlu to Umanak
15 II Sigdlu + Bozeman for Umanak
16 I " " " to Umanak with Erik
3 III Sigdlu for Umanak
5 III " to "

Ahngnodoblaho, Egingwah⁺ Almalungwah + ^{Pingasut's} ~~brother~~ mother + brother are
fr. C. Y.

9 III Ahngnodoblaho, Egingwah and
Almalungwah to C. Y.

23 III Ahngmalokto fr. C. Y.

24 III Pingasut's mother^(ahdekahingwah) + brother to Umanak

27 IV Ahngmalokto to C. Y.

1 IV Egingwah, Almalungwah, Erik,
Pauline + baby + Tatriak fr
C. Y.

2. IV Party left for Umanah
7. IV Kolutingwah fr. Umanah
Egingwah, Erik & wives fr "
8. IV All left for C. Y.
10. IV Kashingwah fr. Kiatek & Umanah
13. IV Kashingwah to Umanah & Kiatek
taking Pudliah and family
18. IV Kolutingwah fr. C. Y.
19. IV " to Umanah
22. IV Ahngnodoblaho, Egingwah
& Erik fr. C. Y.
23. IV Do. to Umanah with Dr. Hunt
Kudlukto & Puadlunah fr. Umanah
Ahngmalokto, Aiona & 3 children
fr. C. Y. with Itukasuk & Mitte (Meti)
fr. Cape Seddon (~~Inuastok?~~)
24. IV Kudlukto, Puadlunah, Itukasuk
& Mitte started for Umanah
25. IV Ahngmalokto & family to C. Y.

25. IV - Ahngnodoblaho + Mene fr. Umanah

26. IV Ahngnodoblaho to C. Y.

Mene to Umanah
Egingwah + Erik fr. C. Y.

28. IV " " " to C. Y.

3. V Peter, Pingasut + Harrigan
Egingwah + Alualungwah fr. C. Y.

4. V all to Umanah

5. V Itukasuk, Mitte + Koludena
fr. Umanah + left for C. Y.

9. V Ootah, Ahpelingwah, Karnah,
wives, children &c. 14 in all.

10. V all went on to C. Y.

13. V Ahngnodoblaho + Ahngualok-
to fr. C. Y. + back to C. Y.
(Ekblaw) Mene + Egingwahsuah
fr. Umanah

Sigdlu, Pingasut, Alakotiah,
Eruk + family fr. Umanah
and to C. Y.

14.V (Ekblaw) Egingwah + Mene to Uman

16.V Erik, Pauline + baby, Alakotiah,
Pringasut and Atengana and her two
sons from Cape York; Ooquiah, wife
and two children from Umanah -
All went on except Atengana + one son

17.V. Silkisuna arr. fr. Umanah
(Igloodahannee) and left for C. Y.
(Cape Melville)

30.V Mene (brought mak fr. Umanah)

1.VI Mene to Umanah

20.VI Mene, Egingwah, Siiah, Ahnopro-
doblaho + Snuk's son fr. Umanah

21.VI Mene + Egingwah to Umanah
Ahnoprodoblaho + Snuk's son to C. Y.

30.VI Egingwah - with Captain Comer fr. Uman

5.VII Egingwah to Umanah

9.VII Rasmussen, Peter, Koch, Harrigan
(Inukitok), Bozeman + Tobias fr. Uman

11 ~~IV~~ All + Captain Corner + myself
to Unanah

"A letter that gives no pleasure in the writing
merely creates hunger in the reading"
Uncharted Seas" L. 183. Bowen. N.Y. 1913

min 21.3 (26.7 now 11.20)

more 40.6 26.7

- Green) (79.) Boxes opened in search
86 - Battery plates of seismograph
23 - Books - Smithsonian Repts &c parts + literature
87 - 8 new ebonite battery cells
18 - Anemograph(?) register
14 - Dec. Compass (U.S.C + G.S.) &c
9 - Sundries, not Seism
24 - Ink in leather cures not S -
5 - Sextant, horizon &c
39 3 Empty Walker Chrono
frame & parts of seismograph
boxes - & Rolls tidal obs. paper
35 Personal clothing &c

Number

Surveyor's pins, tape,
aneroid etc - unused
+ app. from Navy or Naval
Observatory

32 - Books - incl. vol. of scient.
results Baldwin-Ziegler
Edited by Capt. Peters

~~(C. L. E. for book)~~ NOTED

30 - Books - Personal, except U.S.
Agric. Dept. 1896 report which is C. L. E. book

33 Books - Personal

21 ~~X~~ - ~~Siam clock 64 seconds slow~~
~~of Bond chronom. at 3:25 P.~~

28 ~~X~~ - ~~4:23 Clock reads 4:20.31 = 144~~
~~seconds slow - loss of 88 seconds~~
~~in 7 days -~~

~~Shortened pendulum 2 turns~~
~~of thumb screw and at 4:28~~
~~by it, it was exactly 5 minutes~~
~~slow by chronometer~~

Letters written - Etah. \$5 1916
the Babbitts. 12-X Otis Wheeler. 21-X Hattie
Please inclosing letter for \$86 Round Robin
2-X Florence Purington inclosing check for \$50 for
dressing + needy freshman.
12-X - Emmanuel Benzelm
3-X. Cushman Realty Corp., Century Club,
Berkey, Julius Pedersen, F.X. Schaffer
7-X Sister 28-X Brumfus
29-X Alice Dewey 30-X Hal Painter
XI Mabel, Phillips + Co, C.H.L.
XI Clara, Horace, Collings (\$50)
XI Rasmussen (general) Ekblaw
general + 1 official in re expenses.
Hunt, do.
Wentzell Assoc., Demarest, Howard
Phelps + family.
Ellinwood (\$5) 2/4 to Clara (\$5) [\$5 to Horace]
urtis, Reeds, Lucas

10. XI - Letters yet to write 1916

✓ Osborn 14 + 15 XI + 19

✓ Sherwood 16. XI

✓ Demerell 17. XI

✓ Rasmussen 16. XI + 21.

✓ Tiffany Co. 11. XI

✓ Colonial Bank 11. XI

✓ Roy (business) 18. XI

✓ Daggett 17. XI

✓ Jernberg 17. XI

✓ Ferguson 16. XI

✓ Martin (CW) 20. XI

✓ Jondorff 18. XI

✓ York (CW) 12. XI

✓ Scudder 21. XI

✓ H.S.L. 11. XI

✓ H.B.L. 12. XI

✓ Jeannette 11. XI

✓ Tank 11. XI

✓ Fitz 11. XI

✓ Capt Hans Egede 18. XI

✓ Crampton 11. XI

✓ Gregory 11. XI

✓ {Mary with gift} 11. XI
for children }

✓ Clark WRB 17. XI

✓ Mary Thomas 18. XI

✓ Abbe Hager 19. XI

✓ Cohn 17. XI

✓ Adam "

✓ Prentiss "

✓ Clarke, J.M. 19. XI

✓ Stanley Brown 19. XI

✓ Ekblaw, 18 + 21 XI

~~Rasmussen~~

✓ Streeters 20. XI

✓ Todd now 22. XI

✓ Babbitt 19. XI

(38)

63 envelopes
72 letters
(72)

Transferred

238. Seismograph room is the one that has been used heretofore as the meat room - "refrigerator" the boys called it. It is at the north corner of the house and is a part of the shed running along the south west and northwest sides of the main house. Room is 7'3" (NW-SE) by 5'9" (SW-NE) and from about 6' high N.W. side to about 7' high on S.E. side against the house. 887 level is the solidly frozen ground, composed of delta-fan gravel containing many pebbles. This was leveled off approximately then the feet for the instrument were imbedded in it and fastened securely by freezing in, water being poured into the gravel that had been disturbed during the setting of the iron cups. The ground of this room does not melt



even in the summer. As a protection against wind and extreme cold and the formation of frost the whole upper part and ceiling of the room were lined with ~~thin~~ a tent lining of thin drilling. On three sides the room is double walled and covered with Cabot sheathing and rubberoid roofing paper, except for window 10'x10" in size in the NW wall. Partition ~~forming~~ SW side is of single boards separating room from rest of shed.

Mr Mac Millan determined meridian across middle of space chosen for seismograph by means of a first class ~~sextant~~ transit and we marked ^{the line} ~~it~~ with a cord stretched between nails driven

into the walls at ~~where~~ where the meridian intersected them, the points being located with the telescope of the transit. When the frame was set up I got the outer edge of the ~~18~~ N-S arm parallel to the line within less than $\frac{1}{8}$ inch, measuring with a carpenter's jointed two-foot measure.

Balanced the heavy mass in unstable equilibrium, secured it there with the centering set screws, connected the thrust arms with the needle arms and loosened the set screws.

Am moderating the temperature of the room by burning a round flame kerosene lamp in it.

Thermometer is a Weather Bureau standard minimum (green) placed ~~at 5 ft~~ 5 ft above ground on S.W. wall.

(July + August)

At Umanah summer of 1916

Hendrik, Tobias, Bozeman (Mehitolaho)

Egingwah suah, Egingwah badu, Erik,

Iah koordetolaho (Pingasut), Inughito

(Harrigan), Iolusoluk,

Navrana + child, Alningwah + child

Inuaho, Alnaddlungwah, Pauline + child,

^{Ahriak Toonia.} Owokluma, Mahtonia + child,

Iolusoluk's wife and two (!) children (23)

Mene, till 10 July -

Ahnguodoblako + Suypulekatuk after 30-VIII

Rasmussen, Peter, Koch, Eckblaw, Hunt. —

Comer + Hovey 12 VII - 6. IX. Small 20 VIII - 6 IX

Relationships

Egingwah suah is brother to Tungwee ^(Egingwah)

(Kolutingwah's wife) and Ootah

Inuaho is cousin to Mene

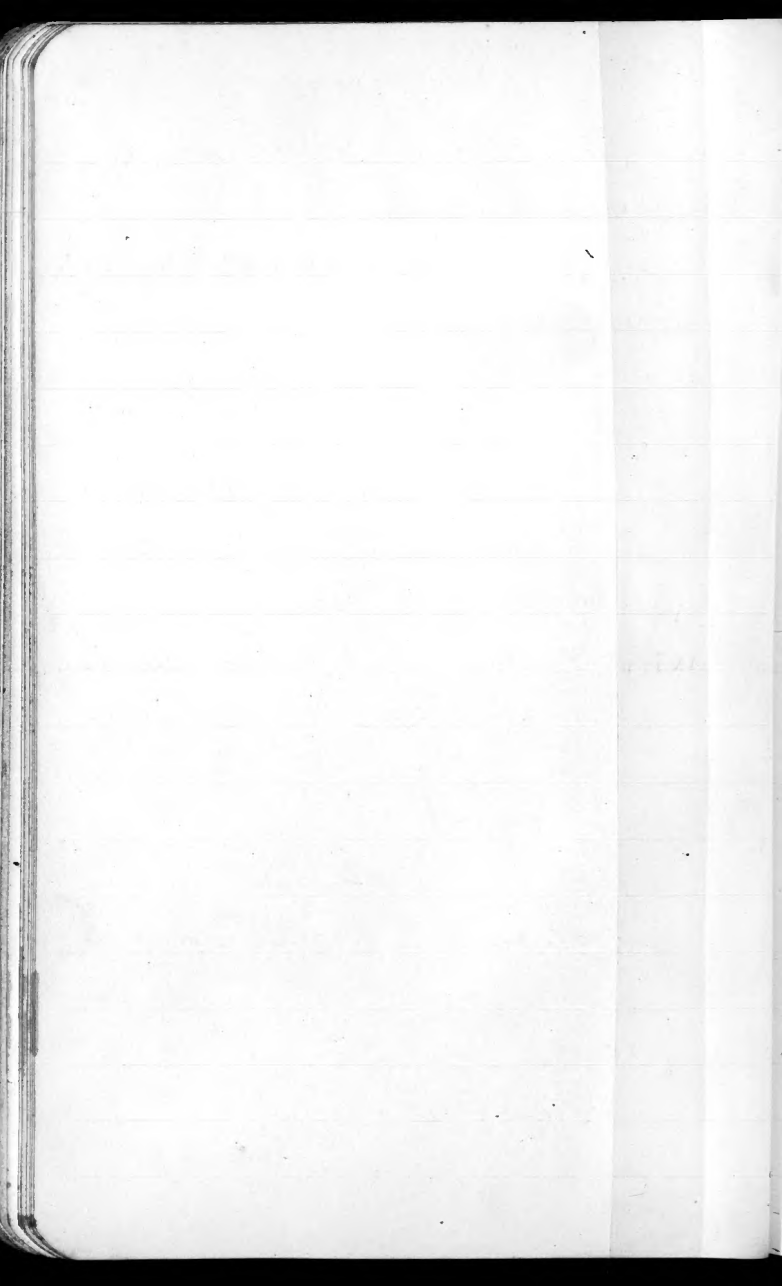
Ahneenah " " " "

" " Mayah's sister

Egingwah badu is Ewik's $\frac{1}{2}$ brother. i.e.

both are Suyulekatuh's sons - latter
by Ahngnodoblaho.

Egingwah suah, Ootah and Inughito
(Korgardluksuah) are brothers



at Parker Snow Bay at some
time during season 24.XI.15 - 11.XII.16

Iako (Pingasut) Owoktunia
(anahktunia)
Nehutilaho (Bozeman)

Inughito (Harrigan) Mahlowea + child
Iolusoluk

Hendrik

Sigdlu

Egingwah badu + Aluadlungwah

Erik + Pauline + child

Ahngnodoblaho + Siyilekatuk

Ahngmalokto + Iona + 5 children

Pudlah + Inetliak + 3 children

Mene

Panikpa

Etookashoo + Aluiah

Egingwahsuah Inuaho

Tatiak

Koludenma

Emeniah (Astup)

Anoka (Sammit)

Eale

ahdekahingwah
Jago's mother & brother

Erli, (Husband to preceding)

Kolutingwah

Kashingwah

Koodlookto

Poodadloonah

Etookashoo (Cape Seddon)

Mitte

Ootah wife & 2[?] children } 14 in
Ahpelingwah wife & children } all
Karnah

Alakotiah.

Enook, wife & 3 children (missionary)

Atengana + two sons

Ooquiah, wife + 2 children

Silkisuna

At Parker Snow Bay

74 dif.
(Mac's census of tribe is 261) individ

Letters sent from Etah 10-XII: 1916
by Accommodingwah

Rasmussen 9. XII Sederholm 10

Sherwood (2 copies) 9 Emma Cutter 10

Ekblaw 9 Mabel 9

Capt. of Hans Egede 9 Work 9

Clara 9

Helen 9

Roy & Mary 8

Clarence & Maude Bacon 9

Lucy R. Bliss 10

On 25 Feb. - (written ca 17 Jan) Nookarpiingwah

Rasmussen

Hansen (Capt. of "Danmark")

On 3 January by Ahkpoosisaoosooq

Rasmussen, Hansen, Ekblaw, Peter

Vocabulary

Day ooblook everyday - ooblook tamaisa

To-day oobloomi

Yesterday ikpuksha

Day before yesterday ikpukshahne

Tomorrow ak kahgo ak-ka-o

Day after " akkahgwoogoo or

Three days ago akkahgo oowahne

" " hence

This morning

~~This~~ afternoon neeq-la-dyk-a-ho

To-night unnooput

Here - m̄ani (= here under my hand
or here close by)

tem̄ani (more emphatic + some-
what broader than m̄ani)

acuna (this one here; here is
one; come here etc)

Numerals

(attausak	one	^{acc} attauseni
two	mahtlook	mahtlooni
three	pingasoot	pingasooni
four	seesamen	seesameni
five	tedlimen	tedlimeni
six	iglooni	
seven	(") mahtlook	
eight	(") pingasoot	
nine	(") seesamen	
ten	kodin	
eleven	zeekenin	
twelve	(") mahtlook	
thirteen	(") pingasoot	
fourteen	(") seesamen	
fifteen	" tedlimen	
sixteen	" iglooni	
seventeen	" " mahtlook	
eighteen	" " pingasoot	
nineteen	" " seesamen	
twenty	gahsoolaokto	

Pronouns

I	owunga	we	owügut
my	-terminal ^a -ma	our	?
mine	-lea	ours	?
me	?	us	?

from you	ibli	(^{you} plur) illipsi
your	(stand alone)	
yours		
you		

he + she + it	oma	or	tapsema	(alone)
his			her	
him			her	

it	they (= people)	ökoer
its	their	
it	theirs	
	them	

Relative

Interrog

(alone
+ with
verb)

who
whose

kēma
kee ah

whose is it = Kee-ah-fee-ah

It is mine = Owungah-fee-ah

which

whose
which

that

Demonstrative

this una

these-mūkwa
(thing)

that aukwah? those

Prepositions
 to all. terminative
 in from into

noona - land
 noonamoot - to the land
 noonakoot - through " "
 noonami on or in "
 noonamit from "
 E-tah-mi at Etah
 ooahmni - with me

Oo-glāq-Suah Cape Alexander

Verbs

to be go

I ~~am~~ go

you "

he ~~is~~ goes

to c

Human body

whole body - probably expressed by
in-u-áh = "its possessor"; i.e. the thing
that possesses the soul - Another
expression for the idea wld be in-nook
= man -

head = nee-ah-káu hair nōo-i-ya

face kee-na

forehead káh-o

eyebrow káh-b-loo (dual) káh-b-look

eyelid ish-ee-loó-e

eye lashes klee-mer-ōó-sim

eye ish-ěě (dual) ish-ik

nose klíng-ě

nostril pah (dual) pahk

groove in upper lip ka-ke-vee-a

upper lip ee-k'u

mouth káh-na tongue o-kák

tooth kee-oot (plu) kee-ōó-tit

lower lip káhng-ěi

chin tēd-loo
 jaw āhg-lě-kōq
 cheek oo-dōo-ě (dual) oo-dōo-s'ek
 ear s'ēē-oo (dual) s'ēē-ōō-tik
 neck kōōng-wa-hil
 shoulder tōō(k)-we
 arm tad-(l)ia (mac. ted-da)
 hand āk s'a' (i-s'i fide Kah da)
 thumb kahd-loo (mummis'oo)
 " kood-lōō (Nookarpinguaq)
 " kood-lōō-a (mac's list)
 fingers ahk-s'āy
 first finger tik-i-ě
 second " kē-dū(k)-la
 third " mē-kit-l'a
 fourth " i-kērk-(i)jū
 wrist fūr(v)-see
 finger nail kōō-kī
 " joint nēg-oo-ě

Sent forward before 24 mch.

5 cases	hemmican	300
5 "	kerosene	225
1 "	alcohol	32
1 "	tea chocolate soup +	40
Took with me 24 mch		597
2 cases	dog biscuit	80
4 tins	entire wheat biscuit	55
1 box	journals, clothing, tc	62
1 "	store tc	15
1 "	Perret camera	23
1 "	tobacco tc	6
1 grip	○	32
1 "	+	16
1 can	kerosene (1 gal)	8
1 pr	snow shoes	4
1 case	rifle	8
1	kammik bag	25
1 bag	" grass	4
1	sleeving bag + cover	16
1	deer skin	4
1	seal (ahtag) skin	6
1	blanket shirt	3
1	tee duck too + 1 staff	3
		370

Obloiah paid by Mac
 Accommodingway 7 days 14
 Marsag ~~14~~ 4 days 7 14

Eemeemah goes on

7 March	Kolootengway	2 1/4
31 Mch	Tarchingway adv	8 -
1 Apr	" "	4
1 "	Eemeemah	10
1 "	Marsag in full	16
1 "	Accommodingway (rent)	12
1 "	" " full (He got snow glasses too 3k)	1 1/5
1 "	Nookarpingway full	12
		<hr/> 63
		87

2 April. Gave Accommodingway a pair
 of snow glasses + 1 bottle (quart) alcohol
 5th pack tobaccos, 2 boxes matches
 Marsag + Nookarpingway 5th pack
 tobaccos + 2 boxes matches each

^{for my own party}
 \$ 1 April to each man, snow glasses
 at 3 kr

9

2 apr Sauchingwaq primus stove 24
 " snow knife 10

2 apr. Captain Haussen 1 tin pemmican

Got from Mr Rasmussen for my party

4 pr. snow glasses Kr 12.

1 deer skin 10.

2 snow knives 20.

1 primus stove 24

1 spoon .50

1 tea kettle 2.

35 pkgs tobacco 8.75

3 pipes 3.

2 plates 1.50

On account

81.75

3 apr. Pd to Rasmussen

1 Kr. 405

3 April Each man 1 pkg tobacco

" " " " "

" " 1 cut chewing

Paid

1/2

29-april 3 seals with lub 12

30 " 2 without " 4

1 white-coat 1.50

1/2 seal .60

1/2 " .60

5 seals for
homeward pay 10-

27.70

30 april Got from Nielsen 50-

" " " " " 25

~~7 May " " Jensen (clothing) 2.00~~

Repaid in Vinterberg's bill

27.70

30 April at Tasiusuk
Etookas'ooq Kr 31 ✓ Pd
2 ✓

Koloodenna Kr 28 ✓

~~1121~~ to Jas.

1111 ab "

1111 to Look

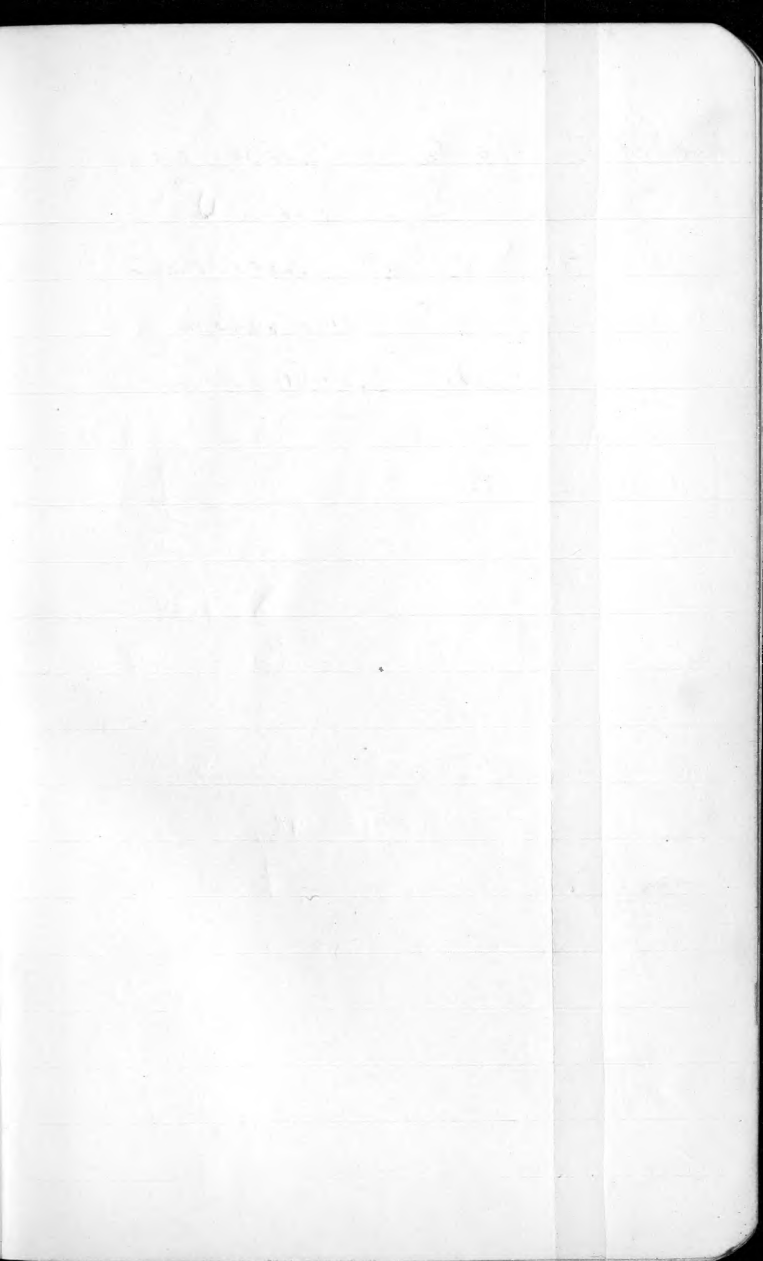
Paid

15

33
27.20
450

510
42
552
1

Kapt	Chr	Hansen
1 Officer	N ^o	Nielsen
2 - " -	H ^o	Poulsen
1 Ensign	H ^o	Lovensen
2 - " -	B	Nielsen



Kolobengwa - Etah kr 24 ✓

Took too skin 5 ✓

[Sleeping bag for bear skin]

Snow glasses 3 ✓

Rifle 50

✓ Cartridges 320 4 \$ kr

[Stuff from N.Y. \$40 = 150 kr]

Cap visor ~~4~~ 2.30

3 Suspenders @ 60¢ ~~6~~ 1.80

~~Shovel~~ 3 9 \$.20

Tobacco chewing + smoking (little flange)

6 Ell ~~Annale~~ cloth ^{2 hrs} for drawers ~~4~~ 6

(gift) China for Longungwa 2 cups + saucers

2 Pipe at ~~Kr.~~ ~~4~~ .60

Spy glass here + not N.Y.

(also one for Ashing) 7

Snow spectacles Deer skin Kamitpuk Kamites

Wants a small box with lock

Shirts ~ 4.

Eemeemial

Cash 10 ✓

Knife 10 ✓

Snow glasses 3 ✓

Snow shoes 10 ✓

Rifle 50

Cartridges 1.60 4

10.00 Caps for " 4³ (2 boxes)

Cap 3.60 (conv. face) 2

3 Suspenders 1.80 ~~1.80~~

Tobacco chewing & smoking

Pipe 2 at 30 2.60

Cloth for amookhs 3.80 4.00

Shirts 2 4.00

Spy glass 7

Tauchingwaq

Cash 12 ✓

Primus 24 ✓

Knife 10 ✓

Snow glasses 3 ✓

Sleeping bag 5 ✓

Ahtah 3 ✓

Rifle 50

Cartridges 3.28

3 Caps 10.00 Cap conv. face 4/3.60

3 Suspenders 1.80 ~~1.80~~

(none) shovel 3

Tobacco ^{chewing & smoking}

Pipe 2 at 30 2.60

1 pr whistles ✓

1 muffler (none)

(Gift) Small Box for Iniddoo with
Key - needles thread &c
Kammits

Wants a spy 7
glass too for

Tasiussak

Cash	75.74	
Provisions men home	12.70	
2 Cups	.90	
1 Wristlets	.26	
30 yds tent cloth	6.60	
5 yds aknoakk cloth	1.80	
Board self + men	9	
	<hr/> 107.00	3 1.26

5th sent back from Tasiussak - skin 2.

~~Upper~~ Upernivik
for more supplies
to men

Cash to Emeniah stores 10.-

" " Holootengway took too 5.-

Fees at Upernivik 4.50

Washing .50

Fixe &c .60

Sledge to Kaersok 3.50

Lunch at " "

Sledge Kaersok to Proven 6.50

Fees at Proven +

Sledge Upernivik " " 12.

7- Supplies at Proven 7.22

Fee " " 1

~~30.82~~
33.32

Box - journals &c

Handbag 0

" +

Kamik bag. Excessor

~~Blanket bag~~ Sleeping bag

~~Beast skin + stencils~~ Tooktoo skin

Rifle Mail

Pointed staff Snowshoes

Koolatak

Route - Cape Holm. Inugsulik,
^{Nyngmark}
across straits with 3 points shown,
(^{for night somewhere})
" Kugdlorsmit betw n + k, Kulk
(over night), Sarpak, Saitok, Tasiusak
(two nights) Wungasok (no stop), Tasak
(luncheon) Upernivik

My to get
Jonas Christensen at Plover
to go thro to Igdlorsmit with
me

36
12-
50
20
40-
23

189

(10)
9
150
12
18
5.40
6
2.50
9
7.80
29

5 45
~~1075~~
10
6.50
~~2.25~~
3.50

100

11.5-
2.5-

9

Jan Rosser (Upernivik
Ministers wife)

7 May	S. Upernivik dog food	3.00
8 "	Do ⁵⁰ for journey	2.00
"	supplies	2.50
"	utensils	3.67
"	biscuits	6.89
9 "	Julius for journey for Prius	1.44
"	tobacco for men	6.50
"	dog food	1.32
"	" "	1.00
14 "	Jonas mileage ⁵ wages ⁴	1.00
"	advance to Laurety	9. -
		<hr/> 5.
		71.14

Upernivik bill

3 Rifles @ ^K 50	K £ 7	150 -
100 cartridges	K £ 7	12 -
3 boxes caps (3M)	K £ 7	18
9 pr suspenders	K £ T	5.40
6 sel cloth for drawers	K	6.
1 cap	K	2.50
2 storm caps	£ + 7	7.20
6 pipes	K £ + 7	1.80
10 ell ahmwahk cloth white	K £	4.
10 " " " blue	K	3.80
3 lens spyglasses	K £ + 7	21 -
4 shirts	K £	8.
1 sewing box + contents	J	1.76
9 cakes toilet soap	K £ 7	1.20
4 ell ribbon	K	1.12
3 lb coffee	K £ + 7	3.
10 lb sugar	K £ + 7	2.50
{ 16 pkgs White Rose tobacco		1.92
{ 6 pieces chewing " }		60
		<hr/> 251.80

8
~~24~~
 34
 135

40
 207
 7
 2685
323.20

600
323.20
 276.80

16.0
 16
144
 225
 12
450
 225
2700

~~Nielsen - Cash 15~~

~~Men 6.23?~~

Get at Godhavn a down shirt + coat
 with hood (down anorak) Shld go
 on over sweater + better have it made extra
 thick. Ek wants one too + it shld
 be somewhat larger than mine

Upernivik bill - con

	K. E + J.	251.80
60 lbs chewing tobacco (mac)		6.
10 " " " (Hansen)		1.
1 bx cigars	"	7.
10 lbs Cavendish (K. E + T)		14.40
70 lbs " (mac)		7.
225 pkgs White Rose "		27.
30 White Rose K E J		27. 3.60
2 bags		1.00
1 box (mac)		.35
2 men from Jasiusak		27.
1 man " "		13.
Jasiusak account		107.
Cash		100.
1 pr teanuits		4.
1 pr suspenders		.60.
1 kg chocolate		2.40
		<hr/> 573.15
	Cash	<hr/> 26.85
		<hr/> 600.00

Rifles are Winchester .44 (short)
10 (or 12) shot

Gov A Winterberg wishes
My attainment of Pole - F.A. Cook
Mac's book when issued
Peary's first book
Promised ^{him} Boas on Labrador Esk from
Mrs Bull

School teacher
Miss Lang
at mine

Umanak - Governor Matthiesen
Factor Thoon Doctor Bertelsen
(Speaks Danish & English) Pastor Sorensen
Civil Engineer Breckling Wife (Engl)
Marriage Lundberg and despite Eng

Direct
distances
Post
9 miles

Upernivik - Pröven
via Kaessok

~~Pröven - S. Upernivik~~ 5

Jonas Christiansen - Get him to go
thru to Igdlorsuit or Umanak

If not, to Assistant Nielsen

Pröven - S Upernivik 5

at S. Upernivik get food for myself
for two days.

Consult ~~Justus~~ Jensen - man-
ager. Ekblaw lives with him

S. Upernivik - Maliglak . 10

(by ice or more by land)
House

Maliglak - Igdlorsuit 12

(Manager Nielsen)

Igdlorsuit - S Umanak 14

Otto Mathiesen ^{provision}
Umanak - Ikerasak 6

(Jens Fleischer, uncle
to Knud Rasmussen)

A yung'e lak (all right)
Ai su ki'a = I don't know

Aß = Yes.

Namikel No.

Nogge

^l
Eda: "Nicht wahr"

Man a = now.

Ad lak pok = go

Kahpsit

Oh-wē-sa-kak

how {much or
many
how far

551

431
76
53
550

Hotel Dagmar-Copenhagen

56

Ikerasak - Kekertak
(Overland)

14

(Carl Fleicher - K.R.'s made)

Kekertak - Sankak ^{in bias} (over Lange)

4



Sankak - Ujaragsuguk

4

~~Ujara~~ (Fredrik Lange) (overland 5)

Ujaragsuguk - Skansen
(Geissler)

10

Skansen - Godhavn (nice)
(on land 10 or more)

7

95
8
103

If I have to go to Ritenberg

Kekertak - Ritenberg

4

NB Carl Fleicher at
Kekertak will know

whether the Vaigat is passable

If ~~he~~ does not know for
sure then go to Sankak

Gave or sent Kolootengwaq

Cash at Etah	Kr. 24.
snow glasses	3.
tent cloth	6.60
rifle	50.
cartridges	4.
caps	6.
suspenders	1.80
cloth for drawers	6.
shirts	4.
cap	2.50
pipes	.60
ahmoahk cloth	3.90
spyglass	7.
soap	.40
coffee + sugar	1.80
tobacco	8.
cash	5.
	<hr/>
	134.60

also: snow spectacles, kamiks,
 deer skin kamik/pulcs, towel
 + cups + saucers (.90) ahmoahk cloth
 (1.80) + ribbon (1.12) (3.82) for Jorgingwaq.
 He got ca 40 kr for the bear skin too.
 Also promised tent, clock + box by
 ship next year

Jauchingwaq

Cash	Kr 12
primus	24
knife	10
snowglasses	3
mittlets	.26
rifle	50.
cartridges	4.
caps	6.
suspenders	1.80
cap	3.60
pipes	.60
spyglass	7.
coffee + sugar	1.90
tobacco	8
	<hr/> 132.16
sleeping bag	5
ahitak skin	3
	<hr/> 140.16

Eemeeiah

cash	Kr 10
knife	10
snowglasses	3
rifle	50
cartridges	4
caps	6
ahingahle cloth	3.90
suspenders	1.80
cap	3.60
pipes	.60
spyglass	7.
shirts	4.
soap	.40
Coffee + sugar	1.80
tobacco	8.
	<hr/> 114.10
cash	10
	<hr/> 124.10

Also kamiks

Also: kamiks + mittens

Sewing box + contents
for Euidloo 1.76 (gift)

By the time I have gotten things to send back to the men to make up what I wish to pay them the trip across Melville Bay [Etah to Upernivik] will have cost ca Kr. 700 (= \$186.66).

Distance ca 600 Eng. miles.

(Over)

Koloobengwaq + Sauchingwaq each
wanted an additional box of cartridges
but I could not get them at Upernivik
K. did not ask for any primers and
I. may take the box sent up for K.,
wh. wld reduce amt already paid
K. to Kr 128.60 + raise I. to Kr 146.16

K's tent, clock + box will raise
his payment to all that he shd have.
— and he sold the bearskin too.

I. might have a pair or two of woollen
wristlets + a woollen neck muffer

E. might have ahroahk cloth, shirts,
comb, mirror, tobacco.

Might send each man another box
of cartridges

14 May	Adm. Society	71 14
14 May	Supplies	5
14 "	board Jones 7d	7
15 "	" self 8d	2 4
"	" Julius 2d	2
16 "	Fees 3 + 1 + 1 dog food Kangarsuk	4
		<hr/> 110.14

At Laxwick or Kirkwall
try thro Am Consul to get
permission for Ek to go home
via England

Write & send any clipping to
George Wood on Ek's account

Would it not be well to return Mr Look's
subscription of 1915, if practicable, or
at least to offer to do so, on account
of general use made of goods b'ot?

Did H.F.O. or I ever tell Mac
that he was not of equal rank with
George B. in orig. C.L.E. organization?

(N.D. forgot that I had advanced Lauretz
Kkr. 5. So he got overpaid).

19 May	lunch in igloo		110.24
20 "	Laus Wilhansen		.50
	Mileage ²² ways ^{6.50} fee ⁴		32.50
20 "	Lauretz Karlson	do	30.50
20 "	Konilius Thorleifsen	do	30.50
20 "	Dog food (each)		3.00
20 "	Tobacco		.75
20 "	Fee to house servant	Igdorsuit	1.00
21 "	Lodge Board	utkusagait	4.00
21 "	Food in igloo		.50
22 "	Abram (mileage ²⁴ ways ^{2.50} fee ¹)		27.50
	" Jens do		27.50
	" Dogfood		2.
	(Igdorsuit to Ikerasak)		
22	Supplies		2.58
23	Dogfood		1.50
24	Dogfood		3 -
24	Ole Andresen to Ikerasak	5	
	Kekertak Mileage ¹⁴ ways ^{2.00}		15.00
24	Fee to house servant		<u>1.00</u>
			292.99

335

24 May

Hie mileage 14 ways

16

27

2345

670

42

292.97

24 May Joab Andersen mileage 19 ways²
(Herasak - Sarsak)

21-

24 May Hans Andersen do

21-

From Upernivik to Sarsak
(= ca \$90)

334.97

25 May Note book

.15-

26 " Fees to servants

3.00

" supplies

4.80

" Six boatmen 12.50 fees 1.50

14.

" boat

4

(from Sarsak to Ujaragsaguk)

28 Emil Lange mileage 10 ways² fee 1
(Ujaragsaguk - Skansen).

13.

Samson Petersen do

13.

29 Geirle mileage 10 ways² fee 1.50

15.50

supplies

board at Skansen 1 day

2-

Adam mileage 10 ways² fee 1.50

12.00

Gustave do Skansen - Godhavn

12.00

dog food 2 bft' choctas skansen 2.46

5.46

Total to Godhavn (= \$114.10)

430.88

98

30 May ~~Two~~ ~~shirts~~
Cigars

4-

7-

Vestkysten/af Grönland /
fra Holstenborg til Upernivik
(continuation to Devil's Thumb, inset)

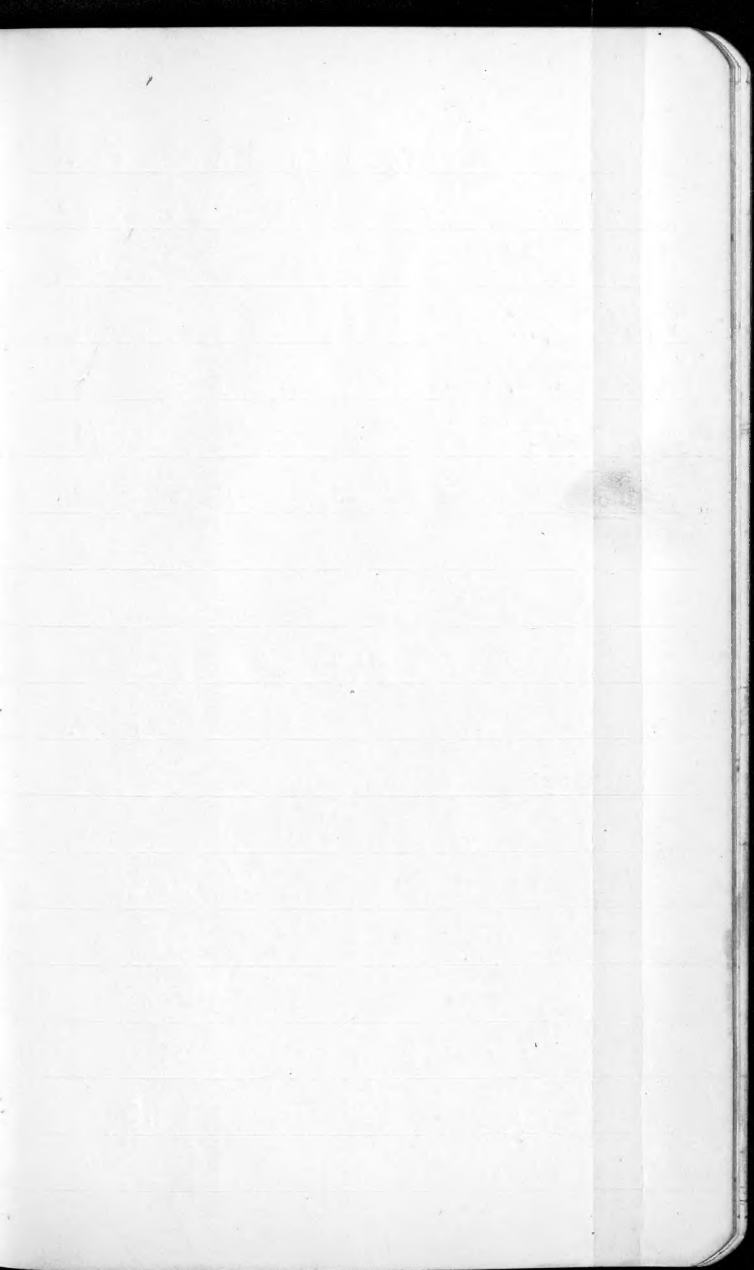
1888 / Maalestok 1:750 000

Kgl søkort-archiv. Copenhagen

Kort over $\frac{1}{2}$ Grönland udgivet af
Comm.f. Ledelsen af de geol. og geogr
Undersøgelser i Grönland

Kjöbenhavn 1906 1:2,000,000

Cartridge for Colt (Browning) automatic:
32 automatic, soft point, rimless



Left U₂. 3.12 p. 5 May

Hours
10.5
6.5

Etah - N.S.B. 175

N.S.B. - C.Y. 85

C.Y. - C.S. 150

C.S. - Wile. Id. 65

W.H. - Wperm. 146

8 + 6.5

14.5

621 miles

6

Wperm. - Godh $\frac{418}{1039}$ "

10.5

Prob. 1100 as Kahmootis went.

3.5

5

18

Arr Godham 5.15 a. 29 May

9

123.5

$\frac{65}{150} \frac{625}{215} \frac{175}{1250} \frac{2803}{5880} \frac{20000}{20000}$

25 days

Left Etah 12 m 24 mch

Arr Godham 5.15 29 May

$\frac{63}{25} \frac{38}{38}$

66 days en route inc uperm.

$35/1164 (4.65) \quad 38/175 (4.605)$

66) 29134 $\frac{4415}{264} \frac{150}{273} \frac{168}{26494}$

per day
av $\frac{230}{228} \frac{200}{200}$

	men	Days	Post mi.	(miles)
Upernivik - Proven	1+2+3	8+4+7 19	(1) 9	34
Proven - S-Upernivik	2	19	(1) 5	20
S-Uper - Igdlorsuit	3	23	(5) 22	114
Igd - Umanak via Utkusigat	{ 2	17	(2) 18	72
Umanak - Ikeraasak	{		(1) 6	28
Ikeraasak - Kelcertat	{ 3	25	(1) 14	42
Kelcertat - Sarsak ^{land}	{ 2	17	(1) 5	16
Sarsak - Ujaragsuit ^{boat}	6		(1) 4	17
Ujar. - Stansen land+ice	2	20	(1) 10	42
Stansen - Godham " "	3	25	(1) 10	33
	24	148	(15) 103	418

Cost Kr. 436.38 = \$116.34 or ce \$0.278 per eng. mi.

Hours 10.5 " " Upernivik av. \$0.280 " " "

375) 436.38 (116.34

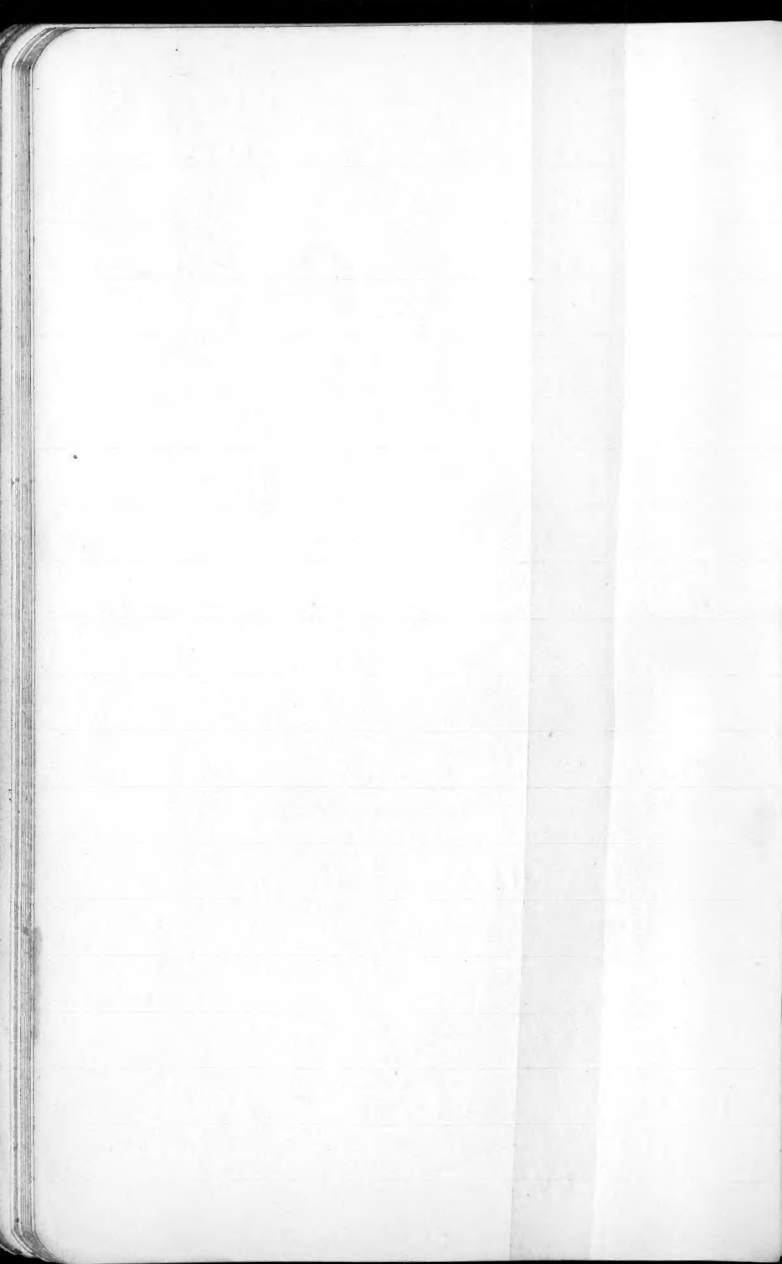
$$\begin{array}{r} 375 \\ 613 \\ 375 \\ \hline 2388 \\ 2250 \\ \hline 1380 \\ 1125 \\ \hline 1550 \end{array}$$

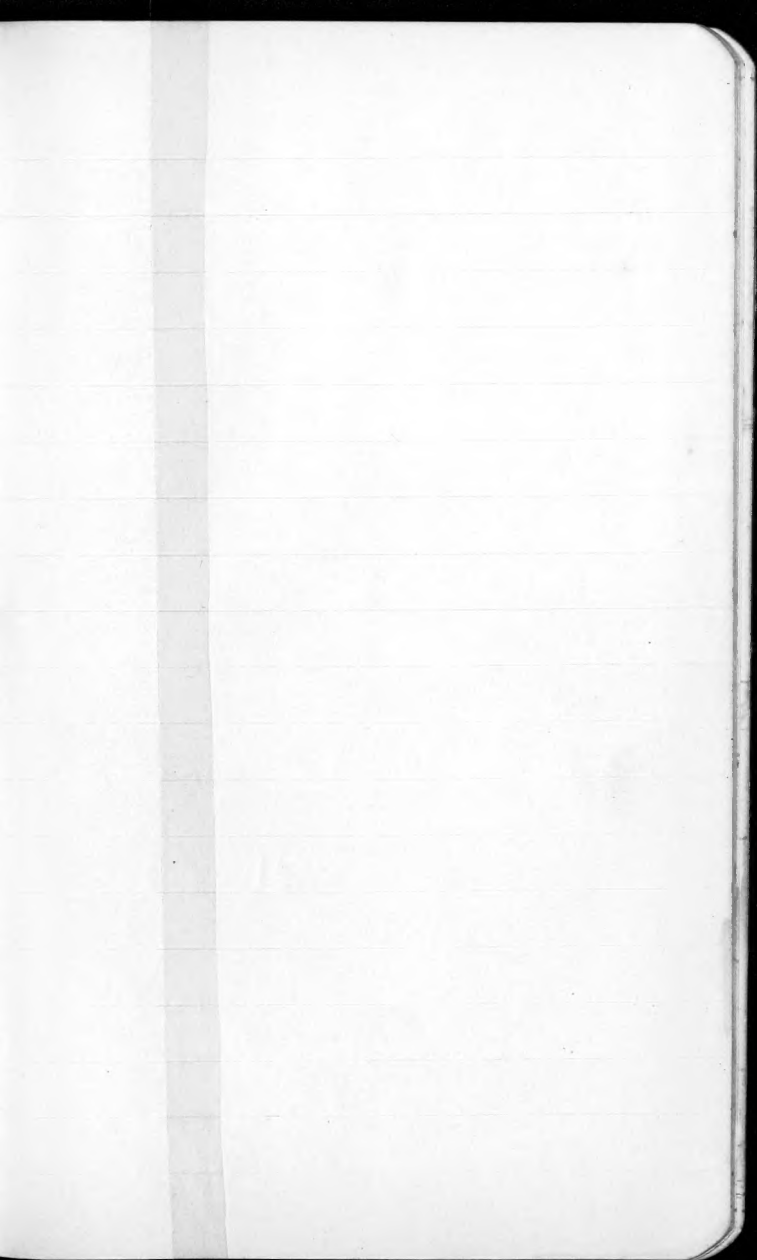
418) 116.34 (2783

$$\begin{array}{r} 836 \\ 3274 \\ 2926 \\ \hline 3480 \\ 3344 \\ \hline 1360 \\ 1254 \\ \hline 106 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 418 \\ \times 9.04 \\ \hline 836 \\ 3554 \\ \hline 3764 \\ 2000 \\ \hline 3764 \\ 2000 \\ \hline 2000 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 285 \\ 43638 \\ 27 \\ \hline 305466 \\ 87276 \\ \hline 1188226 \end{array}$$





ouringa I ibli then
auna here ahgi comere
kano (I wonder?) what is it
tedixuah - many
megalo ksui - a great many
kuhne - woman inuit man
klinik - dog kamik - boot
ocuda - hare tiahneah - fox
povizhe - seal (small, common)
oogjook - square flipper seal
awik - walrus -
kililloah - narwhal
white whale
igloo - winter house -
toopic - tent. kamatik - sledge
nannook - polar bear
tooktoo - caribou, eemah - water
seekoo. (sea) ice kooletah - deer -
skin shirt-coat kahpetah - fox -
skin do. netsha - seal skin do.

mausak - fox skin roll to go
around leg below knee -
tookabloo - see at a distance
ishibloo - see near at hand
Klinge - nose
ahglumak - dog trace
kablumak - stranger (= white man)
ahkpah - murre
ahkfootiahk - little auk
silkuah - sea pigeon
nayah - gull
savik iron
saviksukh - big iron (metookh)
oodoo - woman's knife
ooksool - ivory dog toggle
noonni where?
Ahneenah, noonniesto? where's
Ahneenah?
Orzook - oil (of any kind for fuel)

ees'hee eye ees'hik (dual) ees'hin (plur)

kahnah mouth

üchü Land

hük hük go on! go on! (to dogs)

âsoók (or âstoók) turn to the
right (at the same time whipping
the left hand dogs)

howah - turn to the left

koodlah - lamp store (proil)

attoodo - again or more

tâina - enough

keeza - finished

tâina keeza - all done!

sennikto - sleep - he is asleep

nahga - no (negative)

târangi - exhausted - all gone

igna matches

sookut rifle

mâni here (in this place) Particular

temâni " General

shō why? shuma? what?
nā mukto all right
imsi perhaps imahah
ōwatāni - over there - beyond

Pronouns.

I owi'nga

first

at ^{beside} to or with me owai'mni
 from me owi'mnit
 through me owi'p'koot
 to me owi'mnoot
 me owi'mnik

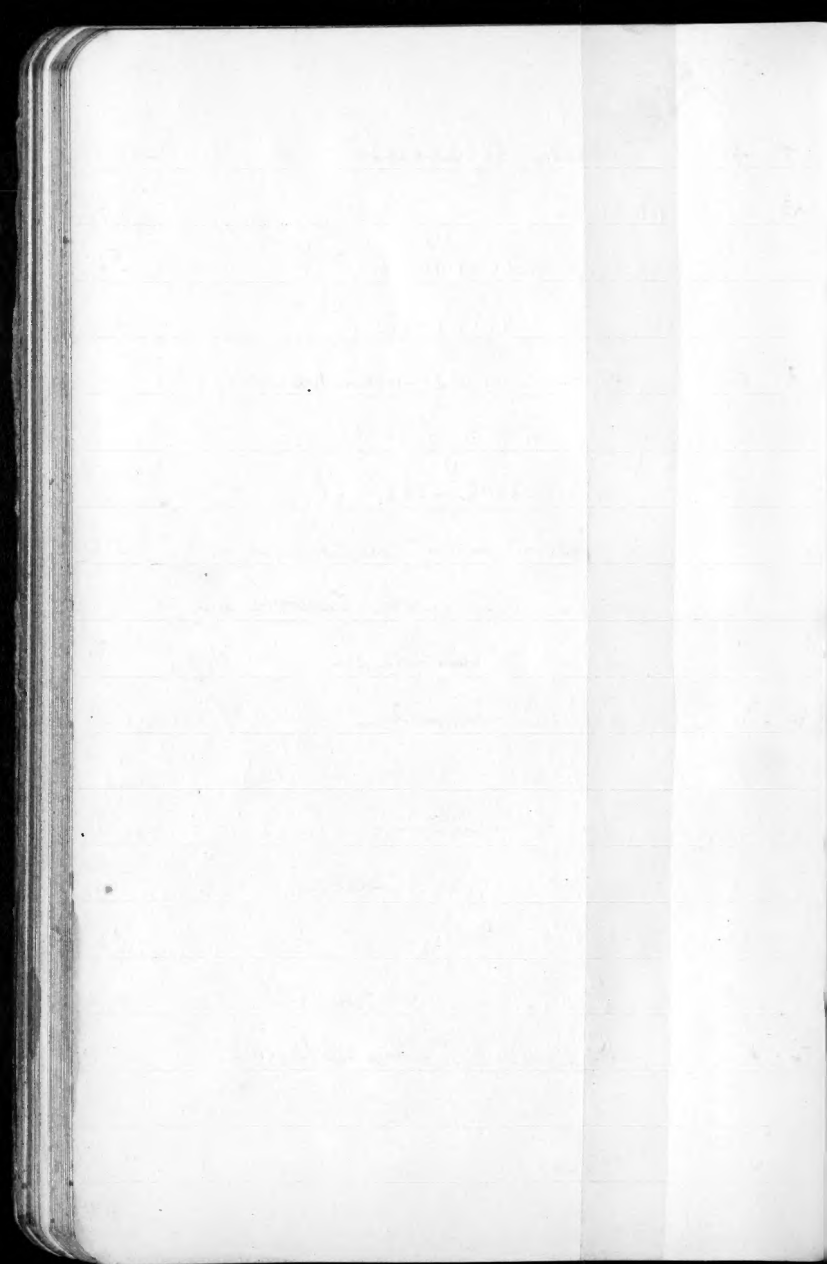
Second

Plu

thou ^{sing} ibli ye illipse
 at ^{beside} to or with thee iblingne illipsingne
 from iblingnit illipsingnit
 through iblik'koot illipsigoot
 to iblingnoot illipsingnoot
 thee iblingnik you illipsingnik

Third

he oma or Tapsema



Expense acct - Copy + continuation

Kr-

29 April	- 3 seals w. blubber	12.00
30 "	2 " without "	4.00
"	lunch in igloo	1.00
"	1 white coat skin	.50
"	2 half-seals	1.20
1 May	5 seals for homeward way 7 men	10.00
	provision " " "	12.70
	2 cups Kolootengwaq	.90
	1 pr wristlets Tanchingwaq	.26
	30 yds tent cloth Kolootengwaq	6.60
	5 yds adnoak cloth "	1.80
2 May	board of self	4.00
Tasiinsak	" " men	5.00
	fees to servants	2.00
	Etooka's'ooq services	5.00
	Koloodenna "	28.00
	Ugjoek skin (Tusak)	2.00
5 May	supplies K.S. + J., additional,	6.23
supp. upon	Emeeniah cash	10.00
	Kolootengwaq "	5.00

118.19

Goods bought at Upernivik

366.15

118.19

4.50

5 May Fees Upernivik

washing "

.50

dogfood

.50

figs &c

.60

sledge to Kaersok mileage³ wages^{1.50}

3.50

lunch at Kaersok

1.00

sledge K. to Proven mileage⁶ wages^{1.50}

6.50

" Upernivik - Proven mileage¹⁰ wages¹

11.00

dogfood Proven

1.00

7 May Proven - supplies

7.22

" fee to servant

1.00

S. Upernivik - dogfood

1.00

8 " " dogfood for journey

2.00

" supplies

3.67

" utensils

6.89

" biscuit

1.44

9 Julius Proven - S. U. mileage⁵ wages^{1.50}

6.50

tobacco for men

1.32

dogfood

1.00

179.35

179 33

11 May	S. Upernivik, dogfood	1.00
14 "	Jonas Proor. - S. U. mileage ⁵ wages ⁴	9.00
"	Lauretz - advance	5.00
"	supplies	5.00
"	board Jonas 7 days	7.00
"	" Julius 2 "	2.00
15 "	" self 8 days	24.00
"	fees 3+1+1	5.00
16 "	Kangarsuk dogfood	1.00
19 "	Ingia - lunch in igloo	.50
20 "	Igdorsuit - Laas Willumsen mileage ² wages ^{6.50} fee ⁴	32.50
	from S. Upernivik	
"	Lauretz/Karlsen mileage ²² wages ^{6.50} fee ²	30.50
"	Konilius Thorliefsen do	30.50
"	dogfood	3.00
"	tobacco	.75
"	fees to house servants	1.00
21 "	board Utkusigat self ² men ²	4.00

341.08

341.08
50

21 May Sermiansut - lunch in igloo

22 " Ikerasak.

Abram, mileage fr. Igloodsmit ²⁴ wages ^{2.50} fee ¹ 27.50

Jens do 27.50

dogfood 2.00

fees to servants 1.00

supplies 2.58

24 " ~~At~~ Kelcer Tak

Ole Andresen mileage fr Ikerasak ^{14.} wages ² 16.00

fee to servant 1.00

dogfood 3.00

Sarsak

Joub Andresen mileage fr Ikerasak ¹⁹ wages ² 21.00

Hans " do 21.00

25 " note book .15

26 " fees to servants 3.00

" supplies 4.80

" Ujaragsugruk

" six boatmen fr Sarsak ^{12.50} wages ^{1.50} fees 14.00

486.11

486.11
4.00

26 May boat Sarkak - Ujaragsugruk

28 Skansen

Emil Lange mileage fr Ujar. ¹⁰ wages ² fee ¹ 13.00

Samson Petersen do 13.00

supplies 2.46

board Geissler - 2.00

29 Godhavn

Geissler mileage fr Skansen ¹⁰ wages ^{1.50} fee ¹ 12.50

Adam, mileage ¹⁰ wages ^{1.50} fee ⁵⁰ 12.00

Gustave do 12.00

dogfood ² coffee ¹ 3.00

560.07

(Upernivik - Godham 436.38) upern
= 8116.34

366.15

926.22

Left with W.E.L. for Est. clothing

200.

29 May Cash on hand Godham

73.78

1200.00

Bal

400

Creditive

1600. —

116.34

175

291.34

560.07

123.69

436.38

Dodhavn

30 May - shirts 2

4.

cigars

7-

2 June making pr. kamiks

1.50

two pair stockings

3.60

tobacco

1.50

3 " fees to servants

2.00

haircut

.50

5 " kyack model ^{6.50} packing ⁵⁰

7.00

7 " appliquee work for kamiks for ~~pr~~

1.50

8 " red skins for kamiks for Sister

2.00

" washing

.50

" cloth for Sister's anorak

2.10

" model of umiak

7.00

" " " kyack

3.00

" " " kahmootik

4.00

9 " belt for Sister

1.25

10 " fees to servants

2.00

12 " making of anorak ^{.50} of gaim ^{.25} cloth ^{.25}

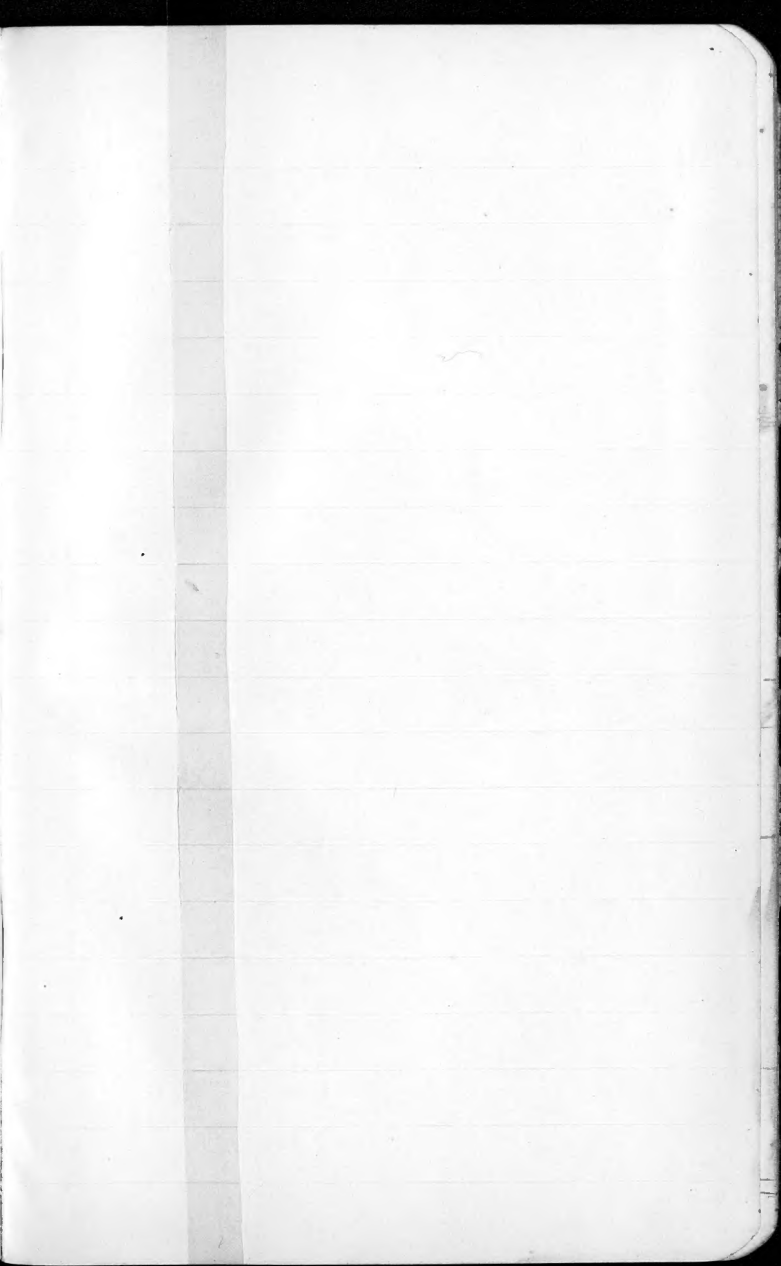
1.00

14 " making kamiks + pants
white leather + appliquee
(banned) (leather)

4.50

June

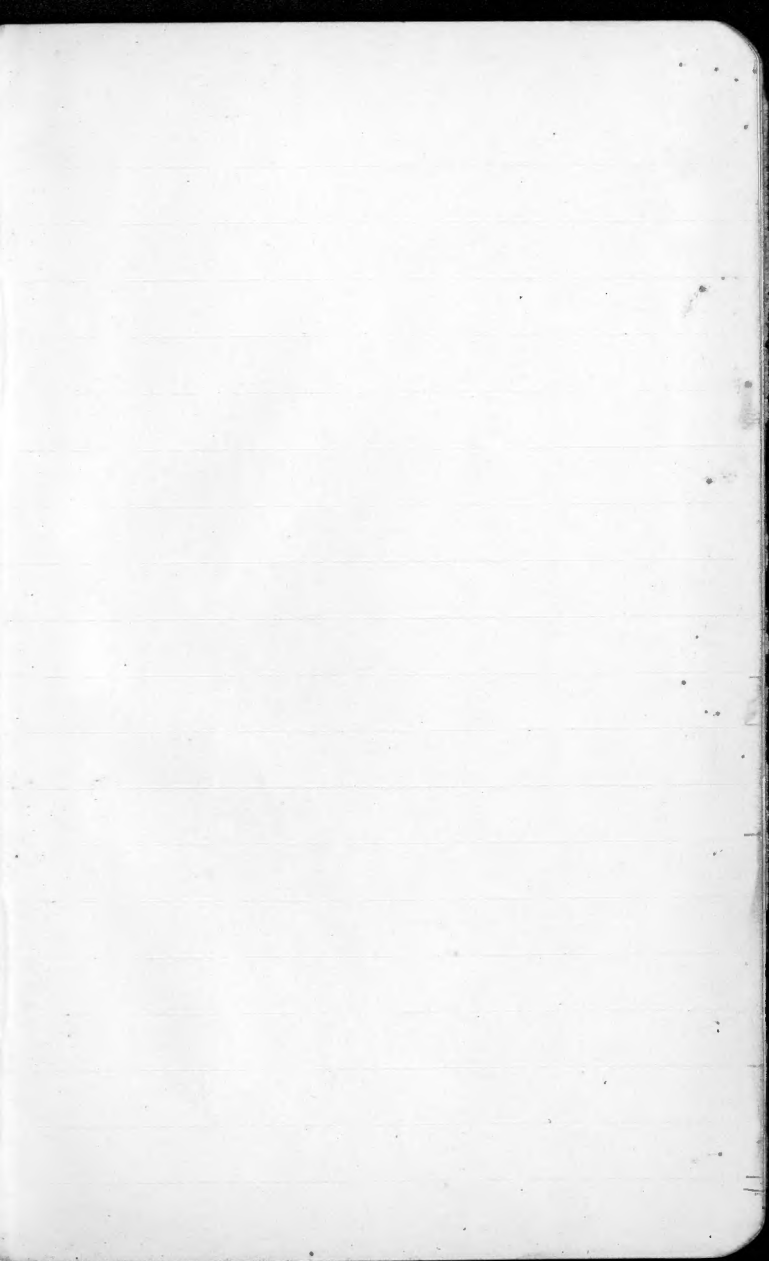
14.	washing rubbing + mending bearskins pants kamiks + mittens + two netle (Amelia, Seckman's wife)	4.00
15	Matches	.20
17	Fee to "Lizbet"	1.00
18	Leather pouch ¹ toothpicks ²⁵	1.25
20	chocolate 3.60 cards ⁷⁵	4.35
22	boatmen	.50
	trousers ^{6.70} stockings ^{1.80}	8.50
	paper ^{1.15} envelopes ²⁵ cloth ²⁰	1.60
23	fee on "Godthaab" ¹ cigars ⁷	8.00
24	washing + mending clothing	1.35
	anorak	2.50
25	fee to servant	2.00
26	model of sledge	1.00
	Postage Ek ³ Mac ⁶⁰ Comer ²⁰	3.80
	" Rasmussen ⁴⁵ self ^{1.45}	1.90
28	bead collar 8. cloth + sewing ^{1.75}	9.75
29	bead cuffs 2. boxes ^{2.68}	4.68



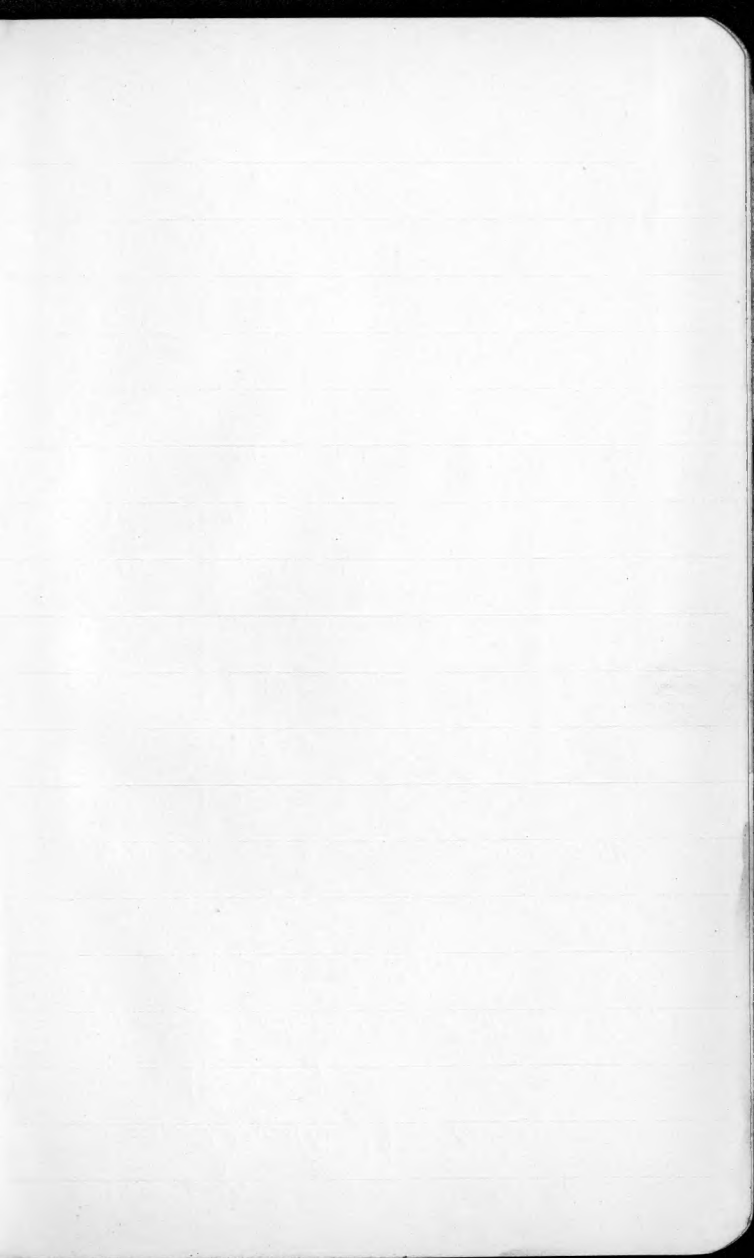
June
29

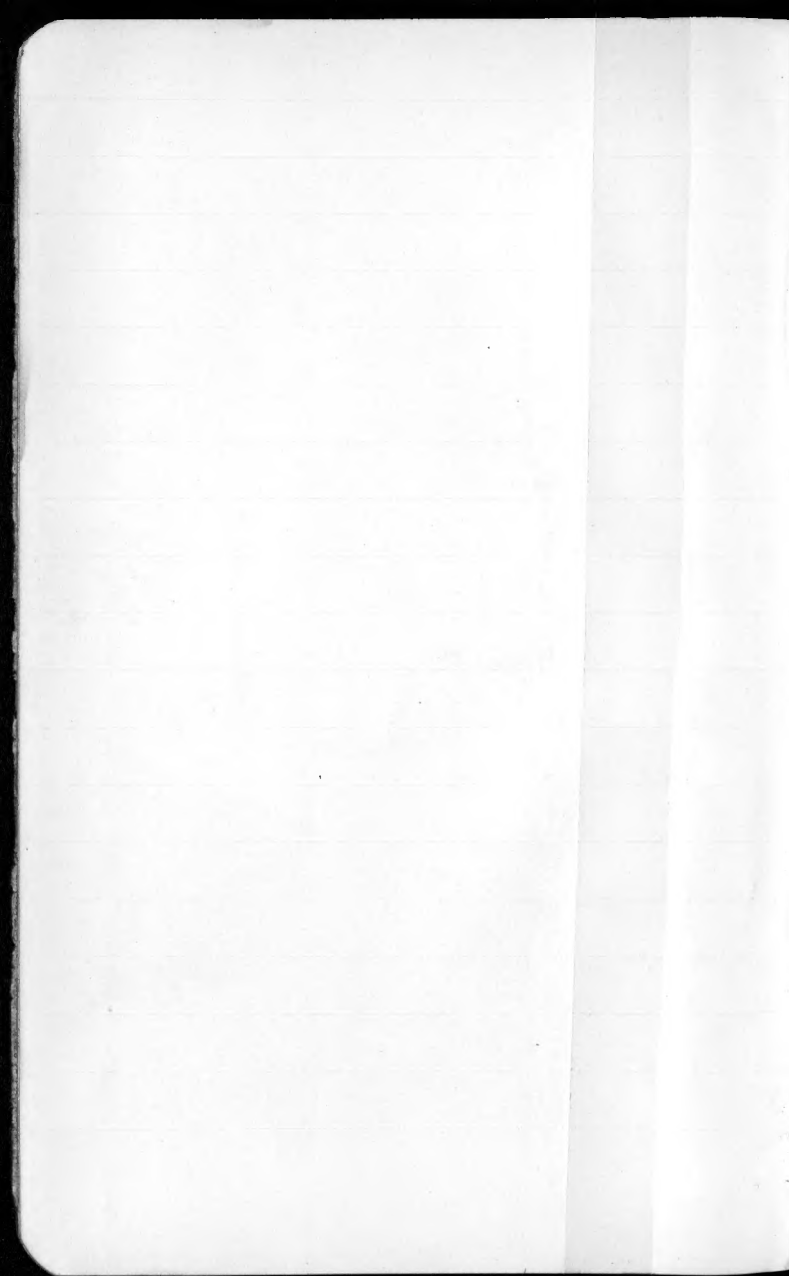
altering kamiks

.20









ee s'hee	eye	ish-i
ee s'hik	2 eyes (dual)	ish-ik
ee s'hin	(plural)	ish-in
Kahd loo	eyebrow + dual	kahd-look
Kleemerusin	- eyelashes	
Kao	forehead	
oo doo ē	cheek + dual	oo-doo-s'ek
klinge	nose	
pah	nostril	
pahik	2" (dual)	
kahnah	mouth	
hee k'u	upper lip	
kādla	lower "	
kā kevea	groove in upper lip	



Cr		Bal		Dr		Bal	
mac				Jot			
32	4	cr	Dr	26	1	cr	Dr
14	2			30	14		
7	48			82	20		
66	27			32	31		
21	15			36	19		
27	17				7		
	27				43		
					23		
167	140	27		206	158	48	
20				16			
	8			21			
	40			32			
14				1			
8					3		
1				21			
43	48	5		91	3	88	
	10			28			
60					18		
	7			19			
31				31			
	44			41			
3					44		
94	65	29		119	67	52	
		51				188	
1				46			
	2			39			
	51			8			
	23			8			
	23				45		
	14			88			
2	90	88		189	45	144	
		37				332	

50014

Cr	Dr	Bal	Began 23 Sept, 1916.	
		Cr	Dr	
13	31			
0	0			
21	22			
22	35			30 Sept
16	51			
50	34			
	5			
	14			
122	197	75		7 Oct.
	36			
8	13			
	15			
	5			
	22			
8	91	83		14 Oct
	18			
	42			
	12			
	62			
7				
46				
53	134	81		
		239		21 Oct
	47			
	37			
	9			
43				
68				
	94			
111	167	56		
		295		28 Oct
	22			

mac				got			
Cr	Dr	Bal		Cr	Dr	Bal	
		Cr	Dr			Cr	Dr
9			37	13		332	
78					60		
	5			12			
4					9		
25				6	41		
	5						
116	10	106		30	110		79
	30			29			
	30			4	4		
	4			10			
25				5			
10					38		
56					27		
91	64	27		44	69		25
		133					100
		46					
						278	
15					17		
	5				42		
	4				17		
	62				15		
	3				13		
34					49		
49	74		25		153		153
		71				75	
	12			16			
84					100		
	8			49			
11				7			
	1			8			
46				22			
141	21	120		102	100		2
		191					77

East

Cr	Dr	Cr	Dr
	22		295
	18		
5	7		
16	1		
21	48	27	4 Nov

1			
34	6		
	30		
28	29		
63	65	324	2
			11 Nov

2			
47			
46			
21			
77			
16			
15			
178	178		

146 18 Nov

16	.4		
	41		
	18		
	7		
	68		
16	138	122	
		268	25 Nov

Mac				Job			
Cr Dr		Bal		Cr Dr		Bal	
		Cr	Dr			Cr	Dr
25	6	191		17	10	77	
8				2			
33	6	27		19	10	9	
		218				86	
	55			24			
78				62	70	16	
	42		20				
		198				102	
	27				24		
	69			77			
8					13		
5					32		
44				26	4		
	21						
57	117		60	103	73	30	
		138				132	
	55			26			
58					44		
49							
32				21			
	3			6			
83					36		
222	58	164		53	87	34	
		302				98	
52					25		
	49			45			
	15			39			
	16			36			
62				21			
114	80	34		141	25	116	
		336				214	
	14				50		
	19				22		
	12			29			
	15				29		
34					16		
30					16		
64	60	4		29	133	104	
		340				110	

E04

Cr Dr Bal

Cr Dr
26811
15
10

36

36

304

29 Nov

32

8
20

4

300

9 Dec

51

8

5
2940
5

83

53

30

270

16 Dec

29

51
5
53
3
47

29 159

130

400

23 Dec

4

27
24
20
83

4

154

150

550

30 Dec 1916

64

41

17

44

18

14

149

49

100

450

6 Jan. 1917

mac

lot

Cr Dr Bal

Cr Dr Bal

Cr	Dr	Cr	Dr	Cr	Dr	Cr	Dr
12		340			57	110	
123					150		
	88			80			
42				23			
	13			20			
22					10		
199	101	98		132	217		85
		438				25	
38					1		
5				10			
	48			22			
	23				14		
13					7		
59					36		
105	71	44		32	58		26
		482					1
13				39			
	44				3		
16					81		
65					78		
49					67		
121					85		
264	44	220		39	314		275
		702					276
	25			26			
	57			91			
	31			112			
	17			56			
8				59			
93					83		
101	130		29	294	83	211	65
		673					
10				3			
	82			43			
55				27			
19				1			
	53			43			
53					86		
137	135	2		117	86	31	
		675					34

E.O.H.

Cr Dr Bal

	cr	Dr
45		450
27	1	
	65	
	7	
	12	
72	85	13
		463

13 Jan.

	37	
	15	
26		
37	6	
	23	
63	81	18
		481

20 Jan.

	52	
47		
65		
13		
18		
	36	
143	88	55
		426

Weeks
Cr Dr

Mar 13 5

Jan 9 9

27 Jan - 5 13

	1	
	34	
11	81	
	67	
	10	
11	193	182
		608

3 Feb.

	13	
39		
	82	
	20	
10		
33		
82	115	33
		641

10 Feb.

Cr Dr Bal

Cr Dr Bal

Cr	Dr	Cr	Dr
	77		
	28		
54	55		
	8		
	37		
54	205		151
	524		
	3		
110	76		
	44		
55	42		
165	165		0
	524		
28			
53			
	20		
40			
25			
	29		
146	49		94
			621
7			
35			
104			
149			149
			770
60			
41			
	57		
99			
40			
83			
323	57		266
			1036

Cr	Dr	Cr	Dr
			34
17			
49	18		
24	24		
23			
113	42	71	
		37	
5			
	80		
74			
9	59		
1			
89	139		50
			13
	52		
	14		
52			
	0		
2			
46			
100	66	34	
		21	
	21		
3			
3			
6	21		15
		6	
	117		
	6		
49			
44			
	28		
	29		
93	180		87
			81

£026

Cr

Dr

Bal

		cr	Dr
			641
60	21		
73	78		
32			
14			
179	99	80	
			561
	2		
	30		
2			
35			
4			
48			
82	32	50	
			511
24			
	39		
	32		
	40		
	27		
	17		
24	15	131	
		642	
14			
	38		
	110		
14	148	134	
		776	
57			
8	35		
	143		
	12		
	54		
65	244	179	
		955	

17 Feb.

24 Feb

3 March

10 March

17 March

Mac				Tot			
Cr	Dr	Bal		Cr	Dr	Bal	
		Cr	Dr			Cr	Dr
		1036					81
67				28			
88					80		
73					2		
228	0	228		28	82		54
		1264					135
	50				50		
		<u>1214</u>					<u>185</u>

E076

Cr Dr Bal

cr

Dr

955

95

8

71

174

1741129

100

1029

← Last show down - extra

21 March, 1917-



$$14 + 1.50 + 50 = \frac{16}{3} \\ 48$$

$$\begin{array}{r} 375 \\ 30 \overline{) 375} \\ \underline{300} \\ 75 \\ 30 \overline{) 75} \\ \underline{60} \\ 15 \\ 30 \overline{) 150} \\ \underline{150} \\ 0 \end{array}$$

7
 58
 13
 15
 18
 64
 9
 11
 17
 16
 19

114.10
 450.8
 375
 558
 375
 535
 50
 38

150
 2
 210
 125
 550
 1175
 2410

~~~~~

5  
~~4344~~

23.158  
 48.135  
 7  
 19  
 31  
 20  
 14  
 1  
 43  
 7  
 19  
 31  
 20  
 14  
 1

26  
 30  
 82  
 32

mac  
 Dr  
 Cr  
 Dr  
 Cr  
 Dr  
 Cr  
 Dr  
 Cr  
 Dr  
 Cr  
 Dr  
 Cr

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| Kiuti = teeth                     | ischi = eye    |
| ti kië = finger (first)           | ndië = cheek   |
| <sup>finger (first)</sup>         |                |
| kedukla = second                  | kao = forehead |
| mititla = third                   | naiye = hair   |
| iketla = fourth                   | schinti = ear  |
| kutu = thumb                      | ischië = foot  |
| üchü = hand                       | nü = leg       |
| ti mücto = fist                   | schieko = knee |
| kuki = finger nail                |                |
| prüssi = wrist                    |                |
| tediü = arm                       |                |
| neque = joint (finger)            |                |
| tri = shoulder                    |                |
| koigüh = neck                     |                |
| niko = head                       |                |
| klinge = nose                     |                |
| kene = mouth                      |                |
| kekua = groove from nose to mouth |                |
| ikiu = <u>lip</u> upper           |                |
| kathu = lower lip                 |                |
| tedtu = chin                      |                |

100231695



AMNH LIBRARY

